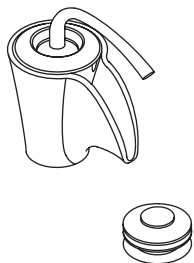


Homeowners Guide

Ceramic Lavatory Faucets

K-11000, K-11010



M product numbers are for Mexico (i.e. K-12345**M**)

Los números de productos seguidos de

M corresponden a México (e.j.

K-12345**M**)

Français, page “Français-1”

Español, pagina “Español-1”

1000637-5-C

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

Thank You For Choosing Kohler Company

Thank you for choosing the Bold Look of Kohler. Kohler craftsmanship offers you a rare combination of proven performance and graceful sophistication that will satisfy you for years to come. The dependability and beauty of your Kohler faucet will surpass your highest expectations. We're very proud of our products here at Kohler and we know you will be too.

Please take a few minutes to study this Homeowners Guide. Pay special attention to the Care and Cleaning instructions.

All information in this manual is based upon the latest product information available at the time of publication. At Kohler, we constantly strive to improve the quality of our products. We reserve the right to make changes in product characteristics, packaging or availability at any time without notice.

Your Kohler Lavatory Faucet

Your new lavatory faucet blends elegant styling and beauty with exceptional performance and reliability. Each faucet is precision engineered and constructed of premium quality materials to provide trouble-free operation even under the hardest water conditions.

How to Use This Manual

This manual is designed to help you troubleshoot and repair any problems that may develop with the operation of your faucet. If a problem occurs:

- ☐ Refer to the Troubleshooting section to determine a probable cause.
- ☐ Follow the maintenance and repair instructions in this manual to correct the problem.
- ☐ Check the Service Parts section to determine the part numbers for any replacement parts necessary.
- ☐ Use the information on the back cover of this manual to contact Kohler to order parts, or for help if you cannot correct the problem.

Care and Cleaning

Like anything of lasting quality, Kohler faucets and fittings require a certain amount of periodic care to preserve their lustrous finish. Clean your new Kohler faucet and fittings with a mild soap, rinse thoroughly

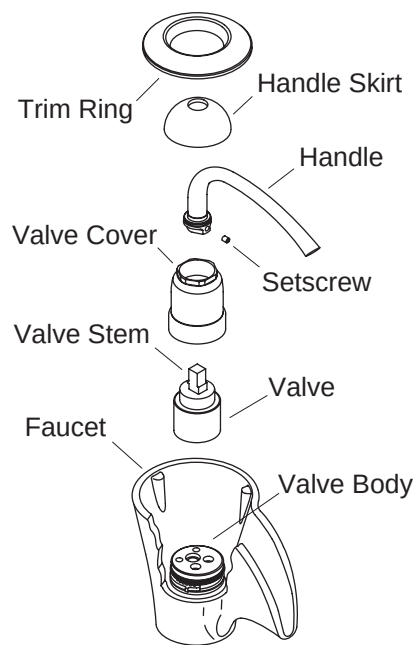
Care and Cleaning (cont.)

with warm water and dry with a clean, soft cloth. The ideal cleaning technique is to always blot dry any water from metal surfaces. Allowing water to evaporate on metal will form water deposits. It is important to use a dabbing action to dry metal, not an abrasive or rubbing action.

Never use cleaners containing abrasive cleansers, ammonia, bleach, acids, or chemicals that can damage the finish. By taking the time to dry your faucet often, soap and water deposits can be prevented.

If your chrome or Vibrant® color/finish faucet gets excessively dirty, consider using the following cleaners: Windex® Original, Fantastik® All Purpose, Spic and Span Pine Liquid, or Mr. Clean Springtime Fresh Scent. **For solid color faucets and fittings,** consider using these cleaners: Fantastik® All Purpose, Spic and Span Pine Liquid, or Mr. Clean Springtime Fresh Scent.

Failure to comply with these cleaning instructions may void Kohler's warranty obligations.

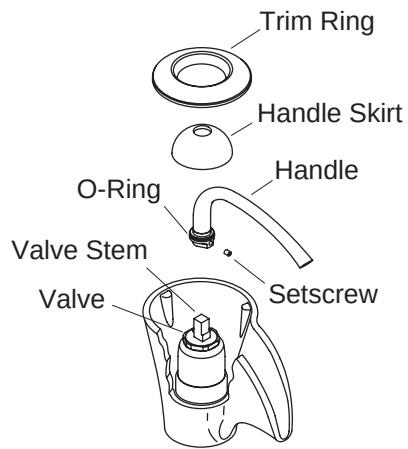


Disassemble the Faucet



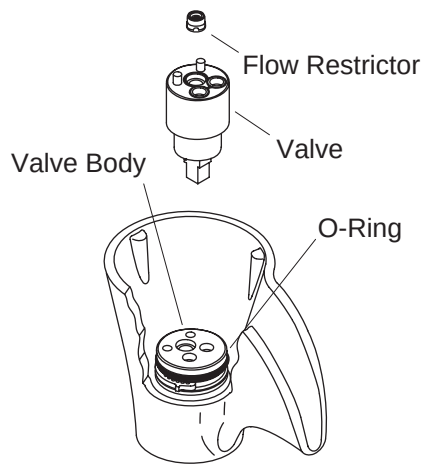
CAUTION: Risk of product damage. Use care to avoid scratching or chipping the ceramic faucet. Tools or other hard materials contacting the glazed finish can damage the faucet.

- ☐ Turn off the water supplies.
- ☐ If applicable, remove the trim ring.
- ☐ Grasp the handle skirt firmly. Lift and wiggle it simultaneously to pull it free of the faucet.
- ☐ Rotate the handle until the setscrew is exposed.
- ☐ Loosen the setscrew using a 3/32" hex wrench and remove the handle.
- ☐ Move the valve stem forward until it points straight up.
- ☐ Using a 1-1/8" socket wrench, carefully turn the valve cover counterclockwise and remove.
- ☐ Remove the valve.



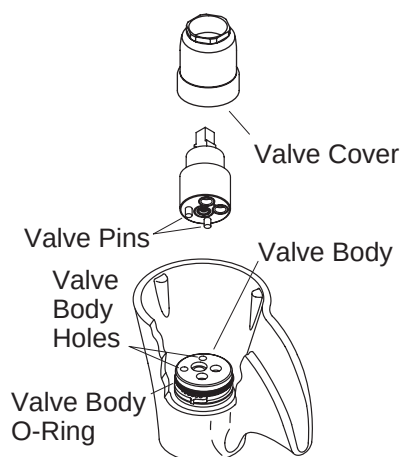
Assemble the Faucet

- ☐ Make sure the handle O-ring is installed and undamaged.
- ☐ Reinstall the handle to the valve stem.
- ☐ Tighten the setscrew.
- ☐ Wet the handle O-ring surface with soapy water or liquid soap.
- ☐ Slide the handle skirt over the handle and snap it in place on the valve.
- ☐ If applicable, reinstall the trim ring.
- ☐ Turn on the water supplies.
- ☐ Check the faucet for leakage for several days.



Servicing the Faucet

- ☐ Turn the valve upside down. Using a thin flat blade, carefully pry the flow restrictor out of the valve.
- ☐ Inspect the flow restrictor for blockage or damage.
- ☐ Replace the flow restrictor if it is damaged or badly blocked.
- ☐ If there is no blockage or damage, thoroughly rinse and clean the flow restrictor.
- ☐ Inspect the valve seal for damage. Replace damaged seals.
- ☐ Inspect the valve body O-ring for damage and alignment.
- ☐ If needed, realign the O-ring or replace if damaged.
- ☐ Inspect the sides of the valve body for dirt and mineral buildup. If needed, carefully clean the sides with a soft, non-abrasive brush.
- ☐ Flush the faucet with clean water.
- ☐ Reinstall the flow restrictor, taking care to press on the outer edges to avoid damaging it.



Reinstall the Valve

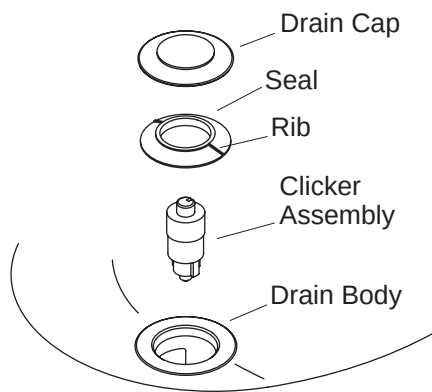


CAUTION: Risk of product damage. Do not overtighten the valve cover. The ceramic faucet body may crack if the valve cover is overtightened.

- ☐ Position the two valve pins into the holes at the top of the valve body.
- ☐ Lubricate the valve body O-ring with soapy water or liquid soap.
- ☐ Thread the valve cover onto the valve body. Securely finger tighten.

NOTE: If available, use a torque wrench and tighten the valve cover to between 8 ft. lbs. (383 Pa) and 12 ft. lbs. (574 Pa).

- ☐ Taking care not to overtighten, use a 1-1/8" socket to tighten the valve cover. Do not tighten beyond 1/8 turn beyond finger tight.
- ☐ With the valve stem in the "Off " position, turn on the water supplies.
- ☐ Inspect the valve assembly for leaks.
- ☐ If leaks are observed, turn off the water and carefully tighten the valve cover an additional 1/8 turn.
- ☐ Carefully repeat these steps until there is no leakage.
- ☐ Turn off the water supplies.



Servicing the Drain

For Reduced Drain Flow



CAUTION: Risk of product damage. Never pull on the drain cap to open the drain. Press and release the drain cap once to close, and a second time to open.

- ☐ Move the drain cap into the open position.
- ☐ Thread the drain cap counterclockwise and remove the drain cap and seal.
- ☐ If the clicker assembly remains in the drain body, remove it by threading it counterclockwise.
- ☐ Separate the seal from the drain cap.
- ☐ Remove all dirt and debris from exposed surface, including those on the drain body.
- ☐ Carefully inspect the seal for excessive wear or damage. Replace if needed.

NOTE: The clicker assembly should click open and closed when pressed together.

- ☐ Inspect the clicker assembly for proper operation. Replace if needed.
- ☐ Thread the clicker assembly clockwise into the drain body by hand. Securely finger tighten. Do not wrench tighten.
- ☐ Fit the seal to the cap with the ribs facing up.

Servicing the Drain (cont.)

- Thread the cap and seal to the clicker assembly by hand. Securely finger tighten. Do not wrench tighten.

Lifetime Limited Warranty — USA and Canada

Kohler Co. warrants its faucets manufactured after January 1, 1997, to be leak and drip free during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his/her home. *If the faucet should leak or drip during normal use, Kohler will, free of charge, mail to the purchaser the cartridge necessary to put the faucet in good working condition.

Kohler also warrants all other aspects of the faucet, except gold finish, to be free of defects in material and workmanship during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his/her own home. If a defect is found in normal residential use, Kohler Co. will, at its election, repair, provide a replacement part or product, or make appropriate adjustment. Damage to a product caused by accident, misuse, or abuse is not covered by this warranty. Proof of purchase (original sales receipt) must be provided to Kohler with all warranty claims. Kohler Co. is not responsible for labor charges, installation, or other consequential costs. In no event shall the liability of Kohler exceed the purchase price of the faucet.

If the faucet is used commercially, Kohler warrants the faucet to be free from defects in material and workmanship for one (1) year from the date the product is installed, with all other terms of this warranty applying except duration.

If you believe that you have a warranty claim, contact Kohler Co., either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing: Kohler Co., Attn.: Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Please be sure to provide all pertinent information regarding your claim, including a complete description of the problem, the product, model number, color, finish, the date the product was purchased and from whom the product was purchased. Also include your original invoice. For other information, or to obtain the name and address of the service and repair facility nearest you, call 1-800-4-KOHLER from within the USA, 1-800-964-5590 from within Canada and 001-877-680-1310 from within Mexico.

The foregoing warranties are in lieu of all other warranties, express or implied, including but not limited to the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.

Seller disclaims any liability for special, incidental or consequential damages. Some states/provinces do not allow limitations of how long

Lifetime Limited Warranty — USA and Canada (cont.)

an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of such damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives the consumer specific legal rights. You may also have other rights that vary from state/province to state/province. This warranty is to the original consumer purchaser only, and excludes product damage due to installation error, product abuse, or product misuse, whether performed by a contractor, service company, or the consumer.

This is our exclusive written warranty.

*Trend® faucets, MasterShower Tower, polished gold finish, all items within the "Fixture Related" section of the KOHLER Faucets Price Book, drains, Duostrainer® sink strainers, soap/lotion dispensers and faucets used in commercial settings are covered by Kohler's one-year limited warranty.

One-Year Warranty — Mexico

KOHLER CO.

At the time of purchase, we recommend you check the contents of the box to see that it is complete.

Kohler Co. warrants its faucets for a term of one year, and more than one year, as long as the original consumer purchaser owns his/her home. If the faucet is used commercially, Kohler warrants the product just for one year term.

Kohler Co. warrants its faucet accessories and fittings for a term of one year.

Kohler warrants leak, drip, and all other aspects of the faucet and faucet accessories, except gold finish, to be free of defects in material and workmanship during normal use.

The term of this warranty will commence on the date the product is delivered to the consumer.

If you believe that you have a warranty claim, it is important to consider the following:

1. Kohler Co. will only service its commercialized product through its authorized distributors.
2. To obtain warranty service, please present the warranty and the corresponding product at the time of the claim.
3. Kohler, through its distributors, will at its election, repair, provide a replacement part or product, or make appropriate adjustment to the

One-Year Warranty — Mexico (cont.)

product.

4. The time for the repair shall not exceed six (6) weeks commencing on the date the product is received.

5. We recommend retaining your receipt or invoice as an additional protection to substantiate your entitlement to the warranty.

EXCEPTIONS AND RESTRICTIONS

The Warranty shall not be valid in the following cases:

1. If the product was not operated in accordance with the manual of use and operation set forth in the owner's manual and when the recommendations and warnings included are not observed.

2. When the product has been modified or dismantled totally or partially; or have been used in a negligent fashion and as a consequence has suffered damages attributable to the consumer or hardware not authorized by Kohler.

3. This warranty does not cover the damages as a result of disaster such as fire or acts of God including flooding, earthquake, or electric storms, etc.

4. Kohler is not responsible for labor charges, installation, or other consequential costs. In no event shall the responsibility of Kohler exceed the purchase price of the product.

To obtain a list of distributors in your area where you can exercise your rights under this warranty, and to purchase parts or components, please call 001-877-680-1310.

KOHLER CO., KOHLER, WI 53044 U.S.A.

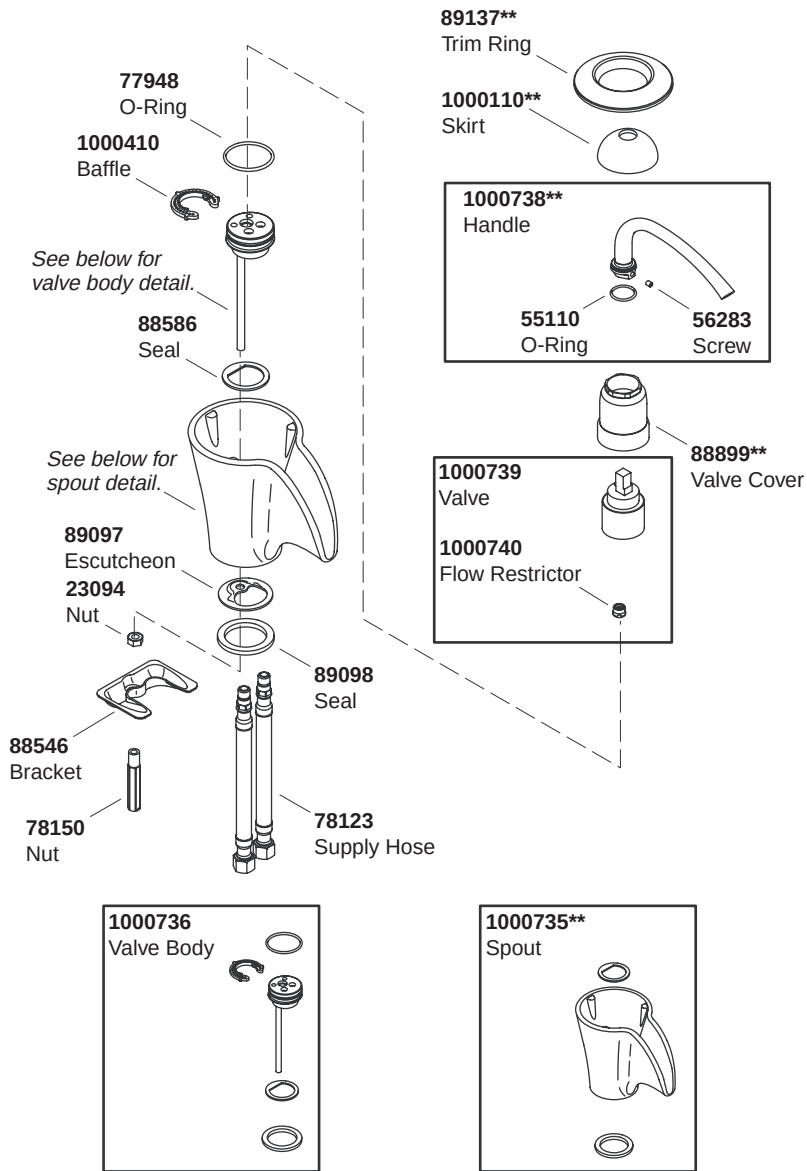
IMPORTER:

INTERNACIONAL DE CERÁMICA, S.A. DE C.V.

AV. CARLOS PACHECO NO. 7200

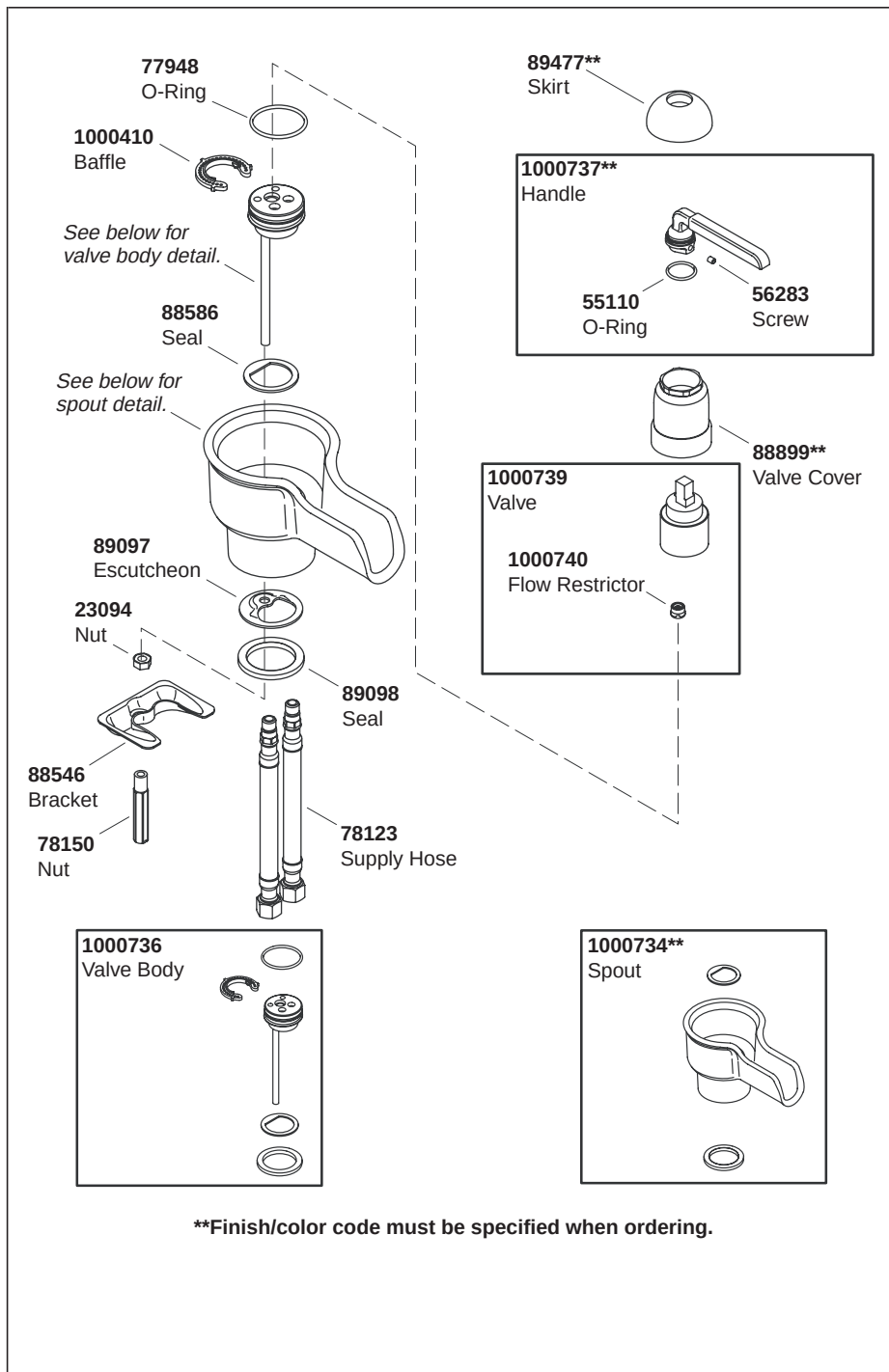
CHIHUAHUA, CHIH., MEXICO C.P. 31060

TEL: 52 (14) 29-11-11

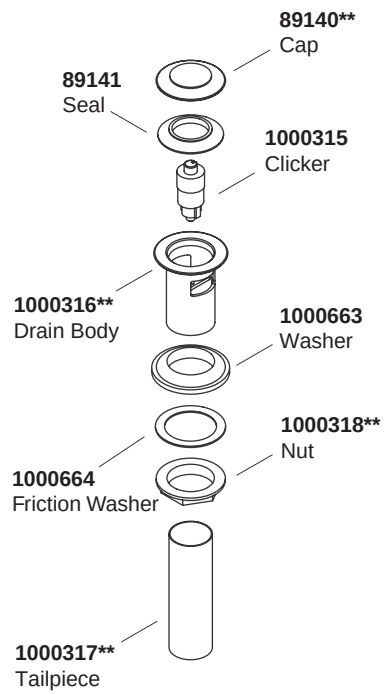


****Finish/color code must be specified when ordering.**

Service Parts



88881**
Drain



****Finish/color code must be specified when ordering.**

Guide du Propriétaire

Robinets en Céramique pour Lavabo

Merci d'Avoir Choisi la Société Kohler

Merci pour avoir la ligne The Bold Look de Kohler. Le travail soigné des artisans de KOHLER vous permet de disposer d'une rare combinaison de performances prouvés et d'une sophistication gracieuse. La fiabilité et la beauté de votre nouveau Robinet KOHLER surpasseront vos plus grandes attentes. Chez KOHLER, nous sommes fiers du rendement de nos produits et nous savons qu'il en sera de même pour vous.

S'il vous plaît, prenez quelques minutes pour consulter ce Guide du Propriétaire. Portez une attention particulière aux instructions d'Entretien et de Nettoyage.

Tous les renseignements contenus dans ces instructions proviennent des plus récentes données disponibles sur les produits. Chez KOHLER, nous améliorons toujours nos produits. Nous nous réservons donc le droit d'apporter toutes modifications aux caractéristiques, conditionnements et disponibilités des produits en tout temps et sans préavis.

Votre Robinet de Lavabo Kohler

Votre nouveau robinet pour lavabo est d'une élégance et d'une beauté souligné d'une performance et d'une fiabilité exceptionnelle. Chaque robinet est conçu avec précision et fabriqué avec des matériaux de la plus haute qualité, pour garantir un fonctionnement sans problème, même dans des régions où l'eau potable est dure.

Comment Utiliser ce Manuel

Ce manuel est conçu pour vous aider à étudier ou à réparer tous problèmes qui pourraient subvenir avec le fonctionnement de votre robinet. Si un problème se pose :

- ☐ Reportez-vous à la section du "Dépannage" pour déterminer la cause probable.
- ☐ Suivez les instructions de réparation de ce manuel pour corriger le problème.

Comment Utiliser ce Manuel (cont.)

- Vérifiez la section du "Pièces de Rechange" pour déterminer le numéro de la pièce si le remplacement est nécessaire.
- Utilisez les informations au verso de ce manuel pour contacter la Société KOHLER et commander vos pièces de rechange, ou pour vous faire aider si vous ne pouvez pas corriger le problème.

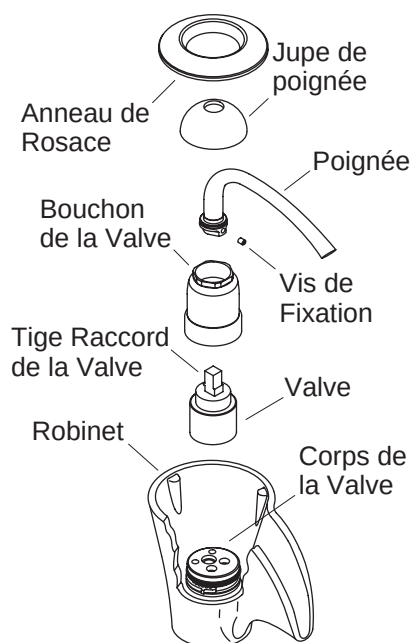
Entretien et Nettoyage

Comme tout appareil de qualité durable, les robinets et raccordements KOHLER exigent un certain entretien périodique pour conserver leur apparence brillante. Nettoyez votre nouveau Robinet KOHLER avec un savon doux, rincez le généreusement avec de l'eau tiède et essuyez le avec un linge doux et propre. La technique de nettoyage idéale est de toujours éponger la moindre trace d'eau sur les surfaces en métal. Laisser l'eau se sécher naturellement sur le métal formera un dépôt visible. Il est importante de sécher le métal en taponnant, et non pas en frottant.

Ne jamais utiliser de nettoyants abrasifs qui contiennent de l'ammoniac, de l'eau javellisé, des acides, des solvants chimiques qui pourraient abîmer la finition. Vous empêcherez la formation de dépôts de savon et d'eau si vous prenez le temps de souvent essuyer le robinet.

Si la couleur ou la finition de votre robinet chromé ou Vibrant® devient excessivement sale, utilisez les détergents suivant : Windex® Original, Fantastik® Tout Usage, Spic et Span Pin Liquide, ou Mr. Propre Printemps Odeur Fraîche. **Pour les robinets et raccordements d'une seule couleur,** considérez ces détergents : Fantastik® Tout Usage, Spic et Span Pin Liquide, ou Mr. Propre Printemps Odeur Fraîche.

La non observation de ces instructions de nettoyage peut entraîner en l'annulation de la garantie KOHLER.

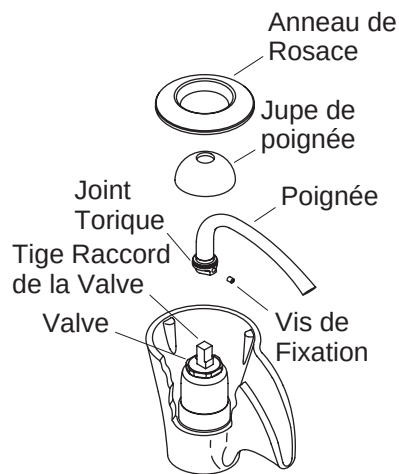


Démontage du Robinet



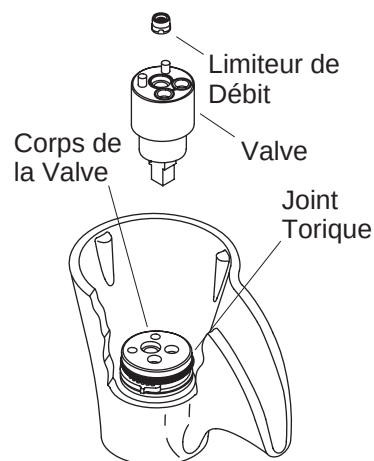
ATTENTION : Risque d'endommagement du produit. Soyez prudent de ne pas rayer ou écailler le robinet en céramique. Des outils ou d'autres matériaux en contact avec la finition émaillée peuvent endommager le robinet.

- ☐ Fermez les arrivées d'eau.
- ☐ Retirez la rosace, le cas échéant.
- ☐ Tenez la jupe de poignée fermement. Soulevez la jupe et agitez la simultanément pour la faire sortir du robinet.
- ☐ Tournez la poignée jusqu'à ce que la vis de retenue soit exposée.
- ☐ À l'aide d'une clé hexagonale de 3/32", dévissez la vis de retenue et retirez la poignée.
- ☐ Déplacez la tige de la valve vers l'avant jusqu'à ce qu'elle pointe vers le haut.
- ☐ Utilisez une clé à pipe de 1-1/8" et tournez soigneusement le bouchon de la valve sur sa gauche pour le retirer.
- ☐ Retirez la valve.



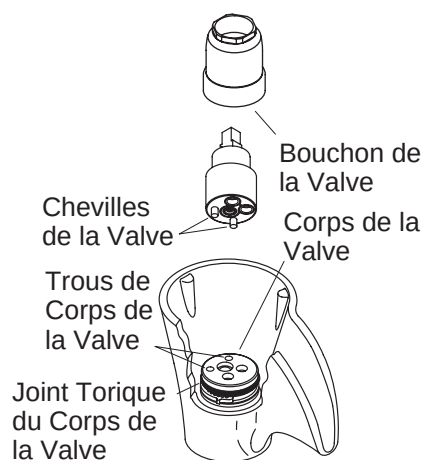
Assemblez le Robinet

- ☐ Assurez-vous que le joint torique de la poignée soit installé et qu'il ne soit pas endommagé.
- ☐ Réinstallez la poignée sur la tige de la valve.
- ☐ Serrez la vis de fixation.
- ☐ Mouillez la surface du joint torique de la poignée avec de l'eau savonneuse ou du savon liquide.
- ☐ Glissez la jupe de poignée sur la poignée et enclenchez la sur la valve.
- ☐ Réinstallez l'anneau de rosace, le cas échéant.
- ☐ Ouvrez les arrivées d'eau.
- ☐ Pendant plusieurs jours après l'installation, vérifiez périodiquement s'il y a des fuites.



Entretien du Robinet

- ☐ Tournez la valve à l'envers. Utilisez un tournevis fin et plat pour soulever avec précaution le limiteur de débit de la valve.
- ☐ Examinez le limiteur de débit pour en déceler tout dommage ou obstruction.
- ☐ Remplacez le limiteur de débit s'il a été endommagé ou très bouché.
- ☐ S'il n'y a pas de dommage ou obstruction, rincez et nettoyez le limiteur de débit très soigneusement.
- ☐ Vérifiez si le joint de la valve est endommagé. Remplacez les joints endommagés.
- ☐ Examinez le joint torique du corps de la valve pour vérifier l'alignement ou déceler tout dommage.
- ☐ Si nécessaire, réalignez le joint torique ou remplacez le s'il est endommagé.
- ☐ Examinez les côtés du corps de la valve pour vérifier s'il y a des dépôts minéraux. Si nécessaire, nettoyez soigneusement les côtés avec une brosse de soies douces non abrasive.
- ☐ Vidangez les conduites de robinet avec de l'eau propre.
- ☐ Réinstallez le limiteur de débit, en pressant sur la partie extérieure pour éviter l'endommager.



Réinstallez la Valve



ATTENTION : Risque d'endommagement du produit. Ne pas trop serrer le bouchon de la valve. Le corps du robinet en céramique peut se fendre si vous serrez trop le bouchon de la valve.

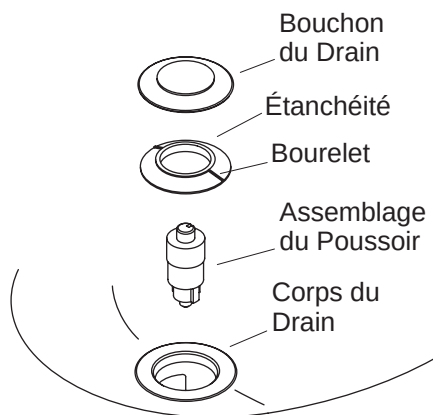
- ☐ Placez les deux chevilles de la valve dans les orifices sur le dessus du corps de la valve.
- ☐ Lubrifiez le joint torique du corps de la valve avec de l'eau savonneuse ou du savon liquide.
- ☐ Vissez le bouchon de la valve sur le corps de la valve. Serrez le à fond et avec les doigts.

REMARQUE : Utilisez un clé dynamométrique (si disponible) pour serrer le bouchon de la valve entre 8 pieds-livres (383 Pa) et 12 pieds-livres (574 Pa).

- ☐ Utilisez une douille de 1-1/8" pour serrer le bouchon de la valve et travaillez soigneusement pour ne pas trop serrer. Ne pas serrer à plus de 1/8 tour, avec les doigts.
- ☐ Une fois que la tige de la valve est dans la position "Off", ouvrez les arrivées d'eau.
- ☐ Vérifiez s'il y a des fuites dans l'ensemble de la valve.
- ☐ S'il y a des fuites, fermez l'eau et serrez soigneusement le bouchon de la valve 1/8 de tour additionnel.

Réinstallez la Valve (cont.)

- ☐ Répétez ces étapes avec attention jusqu'à ce qu'il n'y ait pas des fuites.
- ☐ Fermez les arrivées d'eau.



Entretien du Drain

Débit du Drain Réduit



ATTENTION : Risque d'endommagement du produit. Ne jamais tirer sur le capot du bouchon pour ouvrir le drain. Appuyez sur et relâchez le bouchon du drain une fois pour le fermer, et appuyez et relâchez le une deuxième fois pour l'ouvrir.

- ☐ Placez le bouchon du drain en position ouverte.
- ☐ Tournez le bouchon du drain vers la gauche et retirez son bouchon et son joint.
- ☐ Si l'ensemble du poussoir reste dans le corps du drain, retirez-le en le tournant sur sa gauche.
- ☐ Séparez le joint de son bouchon.
- ☐ Retirez terre et débris de toutes les surfaces exposées, incluant celles du corps du drain.
- ☐ Inspectez soigneusement le joint de son état ou de son usure. Remplacez si nécessaire.

REMARQUE : L'ensemble du poussoir doit pouvoir s'ouvrir ou se fermer quand il est en opération.

- ☐ Inspectez le poussoir de sa bonne opération. Remplacez si nécessaire.

Entretien du Drain (cont.)

- ❑ Vissez à la main l'ensemble du poussoir vers la droite dans le corps du drain. Serrez le à fond et avec les doigts. Ne pas le serrer avec une clé.
- ❑ Ajustez le joint du bouchon de façon à ce que le petit bourrelet pointe vers le haut.
- ❑ Vissez le bouchon et le joint sur l'ensemble du poussoir à la main. Serrez le à fond et avec les doigts. Ne pas le serrer avec une clé.

Garantie Limitée à Vie - É.-U. et Canada

La Société KOHLER garantit que ce produit fabriqué après le 1er Janvier 1997 ne gouttera pas, et n'aura pas de fuite durant l'utilisation normale à la maison, aussi longtemps que l'acquéreur initial en possède son domicile.* Si le robinet goutte ou a des fuites en cours d'utilisation normale, la Société KOHLER vous enverra par courrier, sans supplément, la cartouche nécessaire pour remettre le robinet en bonne condition de fonctionnement.

La société KOHLER garantit aussi que toutes les caractéristiques de ce robinet, à l'exception de la finition dorée, sont exempts de défauts de matériel et de fabrication durant l'utilisation normal à la maison, aussi longtemps que l'acquéreur initial possède son domicile. Si un défaut est décelé en cours d'usage normal domestique, la Société KOHLER décidera, à son choix, de réparer, remplacer ou d'effectuer les réglages appropriés. Cette garantie n'offre pas de protection contre les dommages causés par un accident, mauvais usage ou traitement. Une preuve d'achat (original du reçu de caisse) doit accompagner tous recours en garantie. La Société KOHLER n'est pas responsable des coûts de main-d'oeuvre, d'installation ou d'autres frais indirects. La responsabilité de KOHLER n'excédera en aucun cas le prix d'achat du robinet.

Si le produit est utilisé dans un commerce, la Société KOHLER garantit le produit contre tout défaut de matériel et de fabrication pour un (1) an à partir de la date d'installation, en plus de respecter tous les autres termes de cette garantie, sauf la durée.

Pour vous prévaloir d'une indemnisation en vertu de cette garantie, veuillez contacter la Société KOHLER par l'intermédiaire de votre Concessionnaire, Entrepreneur Plombier, Centre de Rénovation ou Revendeur Internet, ou bien par écrit à l'adresse suivante : Kohler Co., Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin 53044, É.U. Veuillez fournir tous les renseignements pertinents à votre demande, y compris une description complète du problème, produit,

Garantie Limitée à Vie - É.-U. et Canada (cont.)

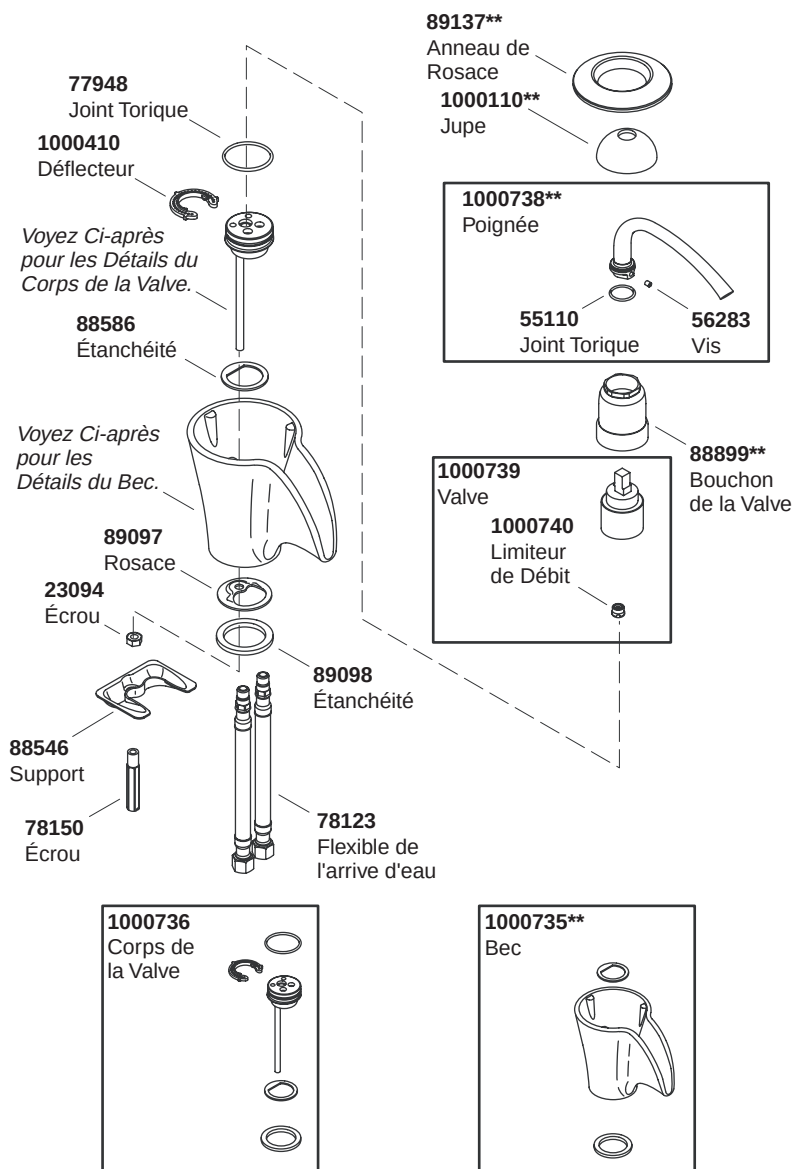
modèle, couleur, finition, date et lieu d'achat. Joindre également l'original du reçu de caisse. Pour plus de renseignements ou pour demander les coordonnées du centre de réparation le plus proche, composez le 1-800-4-KOHLER à partir des É.U., le 1-800-964-5590 à partir du Canada ou le 001-877-680-1310 à partir du Mexique.

Les garanties données ci-dessus remplacent toutes autres garanties, expresses ou tacites, y compris, mais sans s'y limiter, celles de qualité marchande et d'aptitude à un emploi particulier.

Le vendeur décline toute responsabilité contre les dommages particuliers, accessoires ou indirects. Certaines provinces ne permettent pas la délimitation de tels dommages, de sorte que la délimitation ou l'exclusion ci-dessus pourrait ne pas s'appliquer dans votre cas. La présente garantie accorde au consommateur des droits particuliers reconnus par la loi. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre. Cette garantie est accordée uniquement à l'acquéreur initial et exclut tout dommage imputable à une installation erronée, un usage abusif ou une mauvaise utilisation du produit, qu'ils soient effectués par un Entrepreneur, une Société de Services ou le Consommateur.

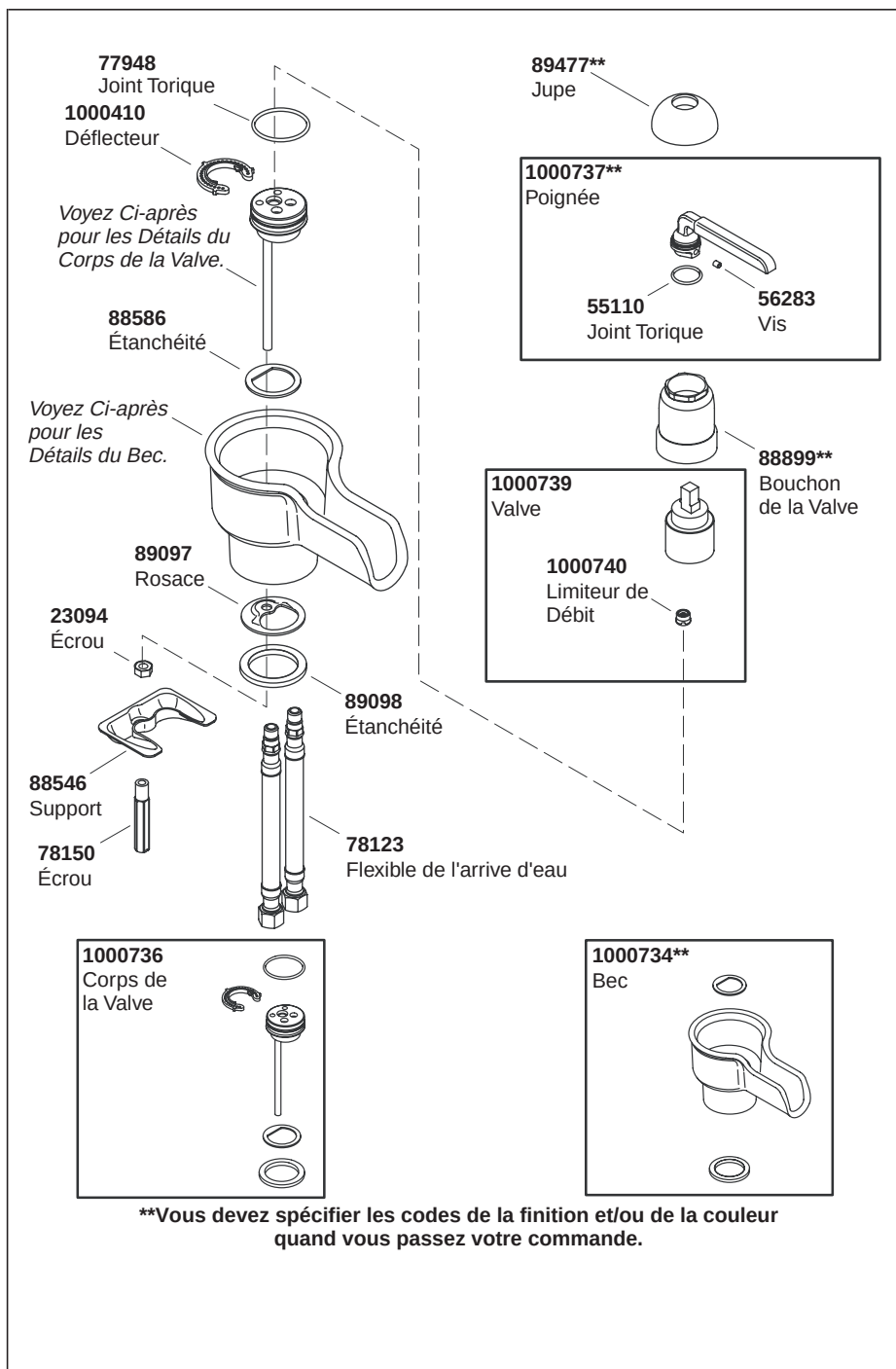
Ceci constitue notre garantie écrite exclusive.

*Les robinets Trend®, la Tour MasterShower, les finitions en or poli, tous les articles contenus dans la section "Produits Annexes aux Appareils Sanitaires et Accessoires" du Catalogue des Prix des robinets KOHLER, drains, bonde de vidange Duostrainer®, distributeur de savon et de crème et robinets utilisés dans un commerce sont couverts par la garantie limitée de un an de KOHLER.

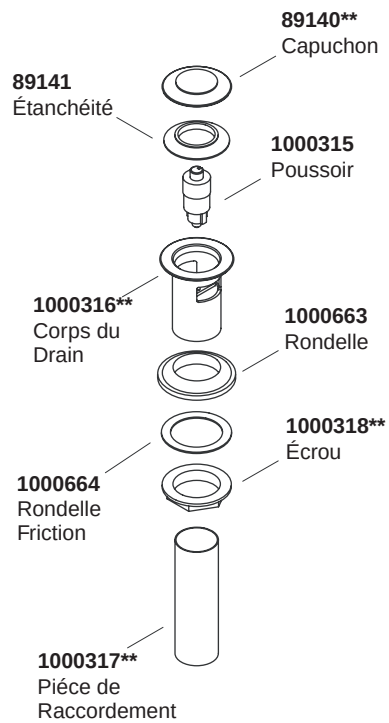


****Vous devez spécifier les codes de la finition et/ou de la couleur
quand vous passez votre commande.**

Pièces de Rechange



88881**
Drain



****Vous devez spécifier les codes de la finition et/ou de la couleur quand vous passez votre commande.**

Guía del Usuario

Griferías de cerámica para lavabo

Gracias por elegir los productos de Kohler

Gracias por elegir la línea de productos de The Bold Look of Kohler. La artesanía de Kohler le ofrece una rara combinación de rendimiento comprobado y agraciada elegancia capaces de satisfacer sus exigencias durante muchos años. La fiabilidad y belleza de la grifería de Kohler sobrepasarán sus mayores expectativas. En Kohler, nos sentimos orgullosos de nuestros productos y sabemos que usted también lo estará.

Tome unos minutos para revisar esta guía. Preste atención especial a las instrucciones de cuidado y limpieza.

Toda la información contenida en las instrucciones está basada en la información más reciente disponible al momento de su publicación. En Kohler, nos esforzamos constantemente por mejorar la calidad de nuestros productos. Por lo tanto, Kohler se reserva el derecho de efectuar cambios en las características del producto, embalaje o disponibilidad en cualquier momento, sin previo aviso.

Su grifería de lavabo Kohler

Su nueva grifería de lavabo combina elegancia y belleza con un rendimiento y fiabilidad excepcionales. Cada grifería ha sido fabricada con la mayor precisión y materiales de la más alta calidad, proporcionando un funcionamiento sin problemas, incluso en áreas de agua dura.

Cómo utilizar este manual

Este manual está diseñado para ayudarle a solucionar y reparar cualquier problema que se produzca durante el funcionamiento de su grifería. Si se produce un problema:

- ☐ Consulte la sección de "Problemas de reparación" para determinar la causa probable.
- ☐ Siga las instrucciones de mantenimiento y reparación de este manual para corregir el problema.
- ☐ Consulte la sección de "Piezas de repuesto" para determinar el número de pieza de cualquier repuesto necesario.

Cómo utilizar este manual (cont.)

- Utilice la información en el reverso de este manual para comunicarse con Kohler y realizar pedidos de piezas o para obtener ayuda si no puede corregir el problema.

Cuidado y limpieza

Al igual que con todos los productos de calidad perdurable, los accesorios y la grifería de Kohler requieren el cuidado periódico para mantener su acabado brillante. Limpie su grifería y accesorios nuevos de Kohler con un detergente suave, enjuague bien con agua tibia y seque con un paño limpio y suave. La técnica de limpieza ideal consiste en secar siempre las superficies metálicas. Si deja que el agua se evapore en las superficies de metal, se formarán residuos. Es importante que seque las superficies de metal suavemente, sin utilizar productos abrasivos ni frotar.

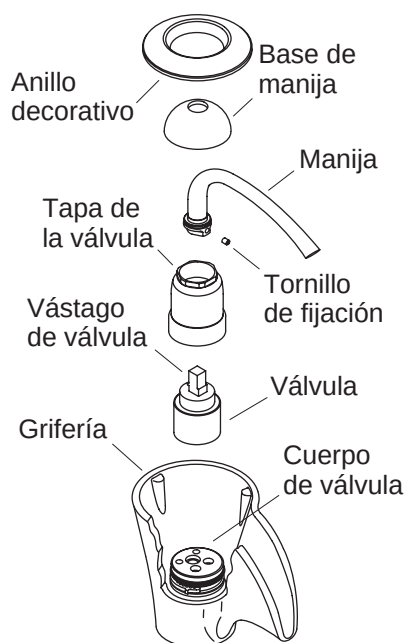
No utilice nunca productos de limpieza abrasivos o que contengan amoníaco, cloro (lejía), ácidos o elementos químicos que puedan dañar el acabado. Al dedicar tiempo para secar la grifería con frecuencia, se puede impedir la acumulación de agua y jabón en la superficie.

Si el color/acabado de la grifería de cromo o de Vibrant® se ensucia en exceso, considere el uso de los siguientes productos de limpieza:

Windex® Original, Fantastik® Para todo uso, Spic and Span Líquido con fragancia de pino o Mr. Clean con fragancia fresca de primavera.

En cuanto a las griferías y accesorios de un solo color, considere el uso de estos productos de limpieza: Fantastik® Para todo uso, Spic and Span Líquido con fragancia de pino o Mr. Clean con fragancia fresca de primavera.

El incumplimiento de estas instrucciones de limpieza puede anular las obligaciones establecidas en la garantía de Kohler.

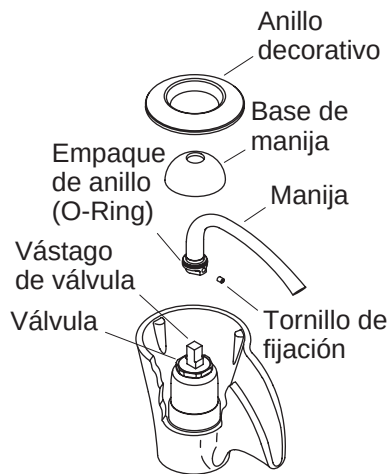


Desmonte la grifería



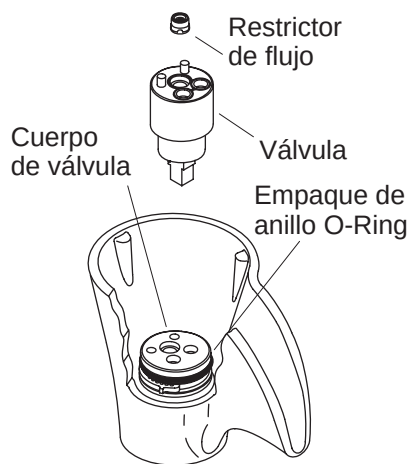
PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto. Tenga cuidado de no rayar o astillar la grifería de cerámica. Las herramientas u otros materiales duros que entren en contacto con el acabado esmaltado pueden dañar la grifería.

- ☐ Cierre los suministros de agua.
- ☐ Si es pertinente, retire el anillo decorativo.
- ☐ Sostenga la base de la manija con firmeza. Levántela y muévala simultáneamente para que se suelte de la grifería.
- ☐ Gire la manija hasta que el tornillo de fijación sobresalga.
- ☐ Utilice una llave hexagonal de 3/32" para aflojar el tornillo de fijación y desmontar la manija.
- ☐ Mueva el vástago de la válvula hacia delante hasta que esté orientado hacia arriba.
- ☐ Utilice una llave de cubo de 1-1/8" para girar con cuidado la tapa de la válvula hacia la izquierda y desmontarla.
- ☐ Desmonte la válvula.



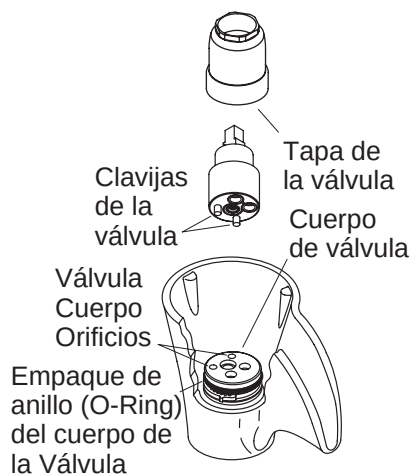
Monte la grifería

- ☐ Asegúrese de que el empaque de anillo (O-ring) de la manija esté instalado y no esté dañado.
- ☐ Vuelva a instalar la manija en el vástago de la válvula.
- ☐ Apriete el tornillo de fijación.
- ☐ Humedezca la superficie del empaque de anillo (O-ring) de la manija con agua jabonosa o jabón líquido.
- ☐ Deslice la base de la manija por la manija y haga que encaje en su lugar en la válvula.
- ☐ Si procede, vuelva a instalar el anillo decorativo.
- ☐ Abra los suministros de agua.
- ☐ Revise la grifería durante varios días para verificar que no haya fugas.



Mantenimiento de la grifería

- ☐ Coloque la válvula en posición invertida. Utilice un destornillador plano y delgado para sacar con cuidado el restrictor de flujo de la válvula.
- ☐ Revise el restrictor de flujo para ver si tiene obstrucciones o está dañado.
- ☐ Reemplace el restrictor de flujo si está dañado o tiene muchas obstrucciones.
- ☐ Si no está dañado o no tiene obstrucciones, enjuague y limpie bien el restrictor de flujo.
- ☐ Revise el sello o junta de la válvula para determinar si está dañado. Reemplace los sellos o juntas dañados.
- ☐ Revise el empaque de anillo (O-ring) del cuerpo de la válvula para ver si está dañado o desalineado.
- ☐ Si es necesario, vuelva a alinear el empaque de anillo (O-ring) o reemplácelo si está dañado.
- ☐ Revise los lados del cuerpo de la válvula para ver si hay suciedad o acumulaciones minerales. Si es necesario, limpie con cuidado los lados con un cepillo suave y no abrasivo.
- ☐ Haga circular agua limpia por la grifería.
- ☐ Reinstale el flujo restrictor, presionando con cuidado por los bordes externos para evitar dañarlo.



Reinstale la válvula



PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto. No apriete demasiado la tapa de la válvula. El cuerpo de la grifería de cerámica se puede rajar si la tapa de la válvula se aprieta demasiado.

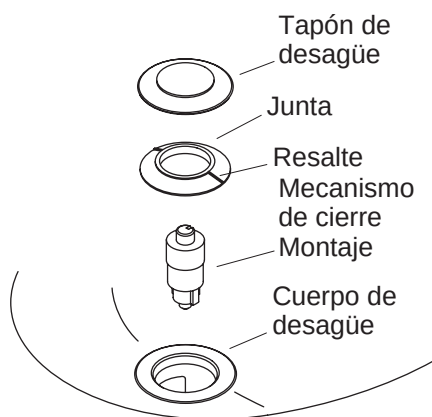
- ☐ Coloque las dos clavijas de la válvula en los orificios de la parte superior del cuerpo de la válvula.
- ☐ Lubrique el empaque de anillo (O-ring) del cuerpo de la válvula con agua jabonosa o jabón líquido.
- ☐ Enrosque la tapa de la válvula en el cuerpo de la válvula. Apriete bien con los dedos.

NOTA: Utilice una llave de torsión, de estar disponible, y apriete la tapa de la válvula entre 8 pies/libra (383 Pa) y 12 pies/libra (574 Pa).

- ☐ Tenga cuidado de no apretar demasiado y utilice un casquillo de 1-1/8" para apretar la tapa de la válvula. Una vez que esté apretado con los dedos, no apriete más de un octavo de vuelta adicional.
- ☐ Con el vástago de la válvula en la posición "Off", abra los suministros de agua.
- ☐ Revise el montaje de la válvula para ver si hay fugas.
- ☐ Si hay fugas, cierre el agua y apriete con cuidado la tapa de la válvula un octavo de vuelta adicional.

Reinstale la válvula (cont.)

- ☐ Repita con cuidado estos pasos hasta que no haya más fugas.
- ☐ Cierre los suministros de agua.



Mantenimiento del desagüe

Para el flujo de desagüe reducido



PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto. Nunca tire del tapón de desagüe para abrirlo. Oprima y suelte el tapón una vez para cerrarlo y una segunda vez para abrirlo.

- ☐ Mueva el tapón a la posición abierta.
- ☐ Enrosque el tapón de desagüe a la izquierda y retire el tapón y la junta o sello.
- ☐ Si el montaje del mecanismo de cierre permanece en el cuerpo de desagüe, retírelo roscando a la izquierda.
- ☐ Separe la junta o sello del tapón de desagüe.
- ☐ Elimine toda la suciedad e impurezas de la superficie expuesta, incluyendo el cuerpo de desagüe.
- ☐ Revise con cuidado la junta o sello para ver si está gastado o dañado. Reemplácelo de ser necesario.

NOTA: El montaje del mecanismo de cierre debe abrirse y cerrarse de golpe cuando se presiona.

- ☐ Compruebe que el montaje del mecanismo de cierre funcione correctamente. Reemplácelo de ser necesario.
- ☐ Enrosque el montaje del mecanismo de cierre en el cuerpo de desagüe girando a la derecha con la mano. Apriete bien con los dedos. No apriete con una llave.

Mantenimiento del desagüe (cont.)

- ☐ Encaje la junta o sello en el tapón con los resaltes hacia arriba.
- ☐ Enrosque el tapón y la junta en el montaje del mecanismo de cierre con la mano. Apriete bien con los dedos. No apriete con una llave.

Garantía limitada de por vida - Estados Unidos y Canadá

Kohler Co. garantiza que la grifería fabricada después del 1 de enero de 1997 estará libre de problemas de fugas y goteo, mientras sea empleada para uso normal residencial por parte del comprador consumidor original. *En caso de que la grifería presente fugas o goteos durante el uso normal residencial, Kohler enviará, libre de cargo, el cartucho necesario al cliente, a fin de corregir el problema.

Kohler garantiza igualmente que toda otra característica de la grifería, excepto en aquélla con acabado de oro, está libre de defectos de material o fabricación, durante el uso normal residencial, mientras el comprador original sea el usuario del producto. Si el producto presenta defectos durante el uso normal residencial, Kohler Co., según su criterio, reparará, proporcionará una pieza de repuesto o producto, o realizará los ajustes pertinentes. La garantía no incluye los daños causados por accidentes, abuso o uso indebido del producto. Es necesario suministrar la prueba de compra (recibo original) a Kohler, al presentar las reclamaciones. Kohler Co. no se hace responsable por los gastos de mano de obra, instalación u otros gastos resultantes. En ningún caso la responsabilidad de Kohler se extenderá por encima del precio de la grifería.

Si la grifería es para uso comercial, Kohler garantiza que la misma está libre de defectos de material y fabricación por un (1) año, a partir de la fecha de instalación, junto a las demás condiciones de la presente garantía, excepto la duración.

Si usted considera tener una reclamación para la garantía, comuníquese con Kohler Co., bien sea a través de su distribuidor, contratista de plomería o distribuidor a través de Internet, o escriba a la siguiente dirección: Kohler Co., Attn: Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Por favor, asegúrese de proporcionar toda la información pertinente a su reclamación, incluyendo una descripción completa del problema, producto, número de modelo, color, acabado, fecha y lugar de compra del producto. También incluya el recibo de compra original. Para información adicional, o para obtener el nombre y dirección del lugar de reparación y servicio más cercano a Ud., llame al 1-800-4-KOHLER desde los Estados Unidos, al 1-800-964-5590 desde Canadá y al 001-877-1310

Garantía limitada de por vida - Estados Unidos y Canadá (cont.)

desde México.

Las garantías subsiguientes sustituyen a todas las demás garantías, expresas o implícitas, incluyendo, pero no limitado a las garantías implícitas de comercialización e idoneidad para un propósito en particular.

El vendedor no se hace responsable por concepto de daños especiales, incidentales o emergentes. Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de la garantía implícita o a la exclusión o limitación de daños incidentales o de consecuencia, por lo que es posible que estas limitaciones y exclusiones no le afecten. La presente garantía otorga al consumidor ciertos derechos legales específicos. Además, es posible que usted cuente con derechos que varían de estado en estado y provincia en provincia. La presente garantía está destinada únicamente para el comprador consumidor original y excluye todo daño al producto como resultado de errores de instalación, abuso del producto o uso indebido del mismo, bien sea por parte de un contratista, compañía de servicios o el consumidor mismo.

El presente documento constituye nuestra garantía exclusiva por escrito.

*La grifería Trend®, la torre MasterShower®, los productos con acabado de oro pulido, todos los artículos contenidos en la sección de "Productos relacionados con los aparatos sanitarios" del Catálogo de Precios de la Grifería KOHLER, desagües, coladores de fregadero Duostrainer®, dispensadores de jabón y loción, y grifería de uso comercial están cubiertos por la garantía limitada de un año de Kohler.

Garantía de un año — México

KOHLER CO.

Al momento de la compra, sugerimos que revise el contenido de la caja para verificar que no falten piezas.

Kohler Co. garantiza su grifería por un periodo de un año, y más de un año, siempre y cuando el comprador consumidor original sea propietario de su casa. Si la grifería es usada comercialmente, Kohler garantiza el producto por un periodo de un año.

Kohler Co. garantiza los accesorios de la grifería por un periodo de un año.

Kohler garantiza que su grifería no presentará problemas de fugas y goteos, y que, excepto para los productos con acabado de oro, la grifería estará libre de defectos de material y fabricación durante el uso

Garantía de un año — México (cont.)

normal.

La validez de esta garantía comenzará a partir de la fecha de entrega del producto al consumidor.

Si Ud. piensa que tiene una reclamación que implique la garantía, considere lo siguiente:

1. Kohler Co. prestará servicio únicamente en sus productos comercializados a través de sus distribuidores autorizados.
2. Para obtener servicio de garantía, por favor presente la garantía y el producto correspondiente al momento de la reclamación.
3. Kohler, a través de sus distribuidores, a su elección, reparará, suministrará una pieza de repuesto o un producto, o realizará los ajustes necesarios al producto.
4. El tiempo de reparación no excederá de seis (6) semanas, a partir de la fecha de recepción del producto.
5. Sugerimos que guarde su recibo de compra o factura, como medio de protección adicional para demostrar su derecho al servicio de garantía.

EXCEPCIONES Y RESTRICCIONES

La garantía no tendrá validez en los siguientes casos:

1. Si el producto no se ha utilizado conforme a las instrucciones de uso y funcionamiento incluidas en la guía del usuario, y cuando no se hayan observado las recomendaciones y advertencias allí contenidas.
2. Cuando el producto haya sido modificado o desmantelado parcial o totalmente; o haya sido manipulado de manera negligente y, como consecuencia, haya sufrido daños atribuibles al consumidor, persona o talleres no autorizados por Kohler Co.
3. La presente garantía no cubre daños que resulten de siniestros tales como incendios o actos divinos, incluyendo inundaciones, terremotos o tormentas eléctricas, etc.
4. Kohler Co. no se hace responsable por los gastos de mano de obra, instalación u otros gastos resultantes. En ningún caso la responsabilidad de Kohler se extenderá por encima del precio del producto.

Para obtener la lista de los establecimientos cerca de Ud. donde podrá ejercer sus derechos contenidos en la presente garantía, y para adquirir piezas de repuesto o componentes, llame al 001-877-680-1310.

Garantía de un año — México (cont.)

KOHLER CO., KOHLER, WI 53044 U.S.A.

IMPORTADOR:

INTERNACIONAL DE CERÁMICA, S.A. DE C.V.

AV. CARLOS PACHECO NO. 7200

CHIHUAHUA, CHIH., MÉXICO C.P. 31060

TEL: 52 (14) 29-11-11

77948
Empaque de
anillo (O-Ring)
1000410
Deflector

*Vea los detalles
del cuerpo de la
válvula más abajo.*

88586
Junta

*Vea los detalles del
surtidor más abajo.*

89097
Chapetón

23094
Tuerca

88546
Abrazadera

78150
Tuerca

89098
Junta

78123
Tubo flexible
de suministro

89137**
Anillo
decorativo
1000110**
Base

1000738**
Manija

55110
Empaque de
anillo (O-Ring)

56283
Tornillo

1000739
Válvula

1000740
Restrictor
de flujo

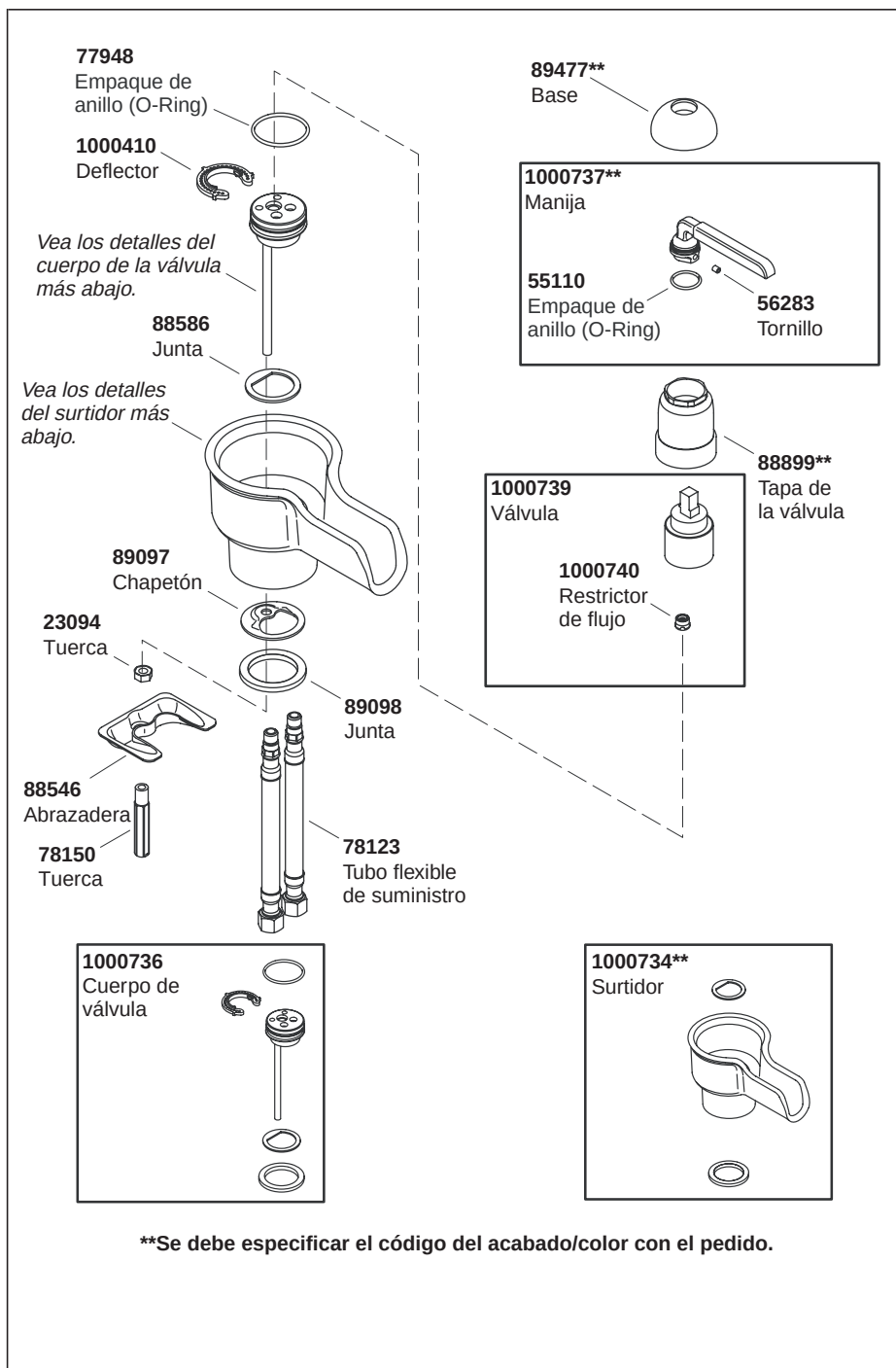
88899**
Tapa de
la válvula

1000736
Cuerpo de
válvula

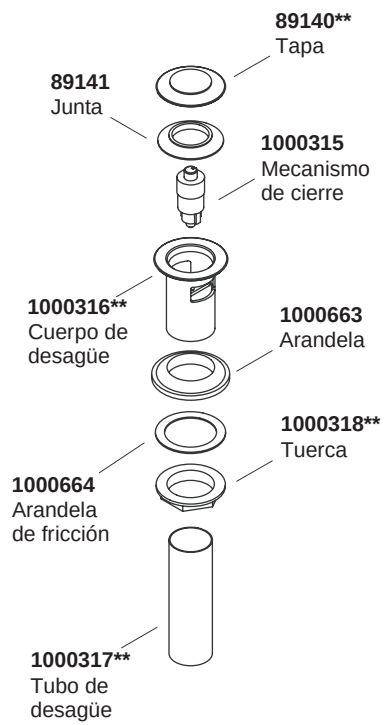
1000735**
Surtidor

****Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.**

Piezas de repuesto



88881**
Desagüe



****Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.**

1000637-5-**C**

USA: 1-800-4-KOHLER

Canada: 1-800-964-5590

México: 001-877-680-1310

kohler.com

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER®**

©2004 Kohler Co.

1000637-5-C